

Germany-Leipzig: Architectural and related services

OJ S 132/2019 11/07/2019

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Leipzig 1

Postal address: Schongauerstraße 7

Town: Leipzig

NUTS code: DED52 Leipzig

Postal code: 04328

Country: Germany

E-mail: vergaben@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 341-2175319

Fax: +49 351-4510994560

Internet address(es):

Main address: www.sachsen.de

Address of the buyer profile: www.sachsen-vergabe.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.sachsen-vergabe.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-16bbcd8f59b-59503b1776bcb5c4

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.sachsen-vergabe.de

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, SSC Vergabe- und Vertragsmanagement, Außenstelle Leipzig II

Postal address: Tieckstraße 2

Town: Leipzig

NUTS code: DED52 Leipzig

Postal code: 04275

Country: Germany

E-mail: vergaben@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3412175319

Fax: +49 351-4510994560

Internet address(es):

Main address: www.sachsen-vergabe.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

LASuV, Bedarfsgerechte Unterbringung
Reference number: 19D610011

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gebäudeplanung.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 488 460,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED52 Leipzig

Main site or place of performance: Maximilianallee 3 04129 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der Maßnahme ist das Verwaltungsgebäude des Landesamts für Straßenbau und Verkehr (LASuV) Niederlassung Leipzig, Maximilianallee 3 in Leipzig. Das Gebäude soll auf einen angemessenen technischen Stand gebracht werden. Das bedeutet, es soll eine Sanierung des bestehenden Innenausbau inklusive der technischen Gebäudeausrüstung, der Fassade und des Daches erfolgen.

Der vorgesehene Leistungsumfang umfasst die Erstellung der Entscheidungsunterlage (Vorplanung). Nach Genehmigung der Entscheidungsunterlage ist die Weiterbeauftragung für die Erarbeitung der Entwurfsunterlage-Bau (Entwurfsplanung und Genehmigungsplanung), der Ausführungsplanung, der Leistungen zur Vergabe und der Objektüberwachung vorgesehen sowie Beraterleistungen für den Brandschutz.

Weitere Erläuterung siehe Projektbeschreibung.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 488 460,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/10/2019 End: 28/06/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Teilnahmeanträge werden zunächst auf Vollständigkeit aller geforderten Angaben, Erklärungen und Nachweise sowie der Einhaltung der formalen Kriterien überprüft.

Teilnahmeanträge, welche formal vollständig sind und die Eignungsvoraussetzungen erfüllen, werden anhand der in den Auftragsunterlagen definierten

Auswahlkriterien und Punkten bewertet. Die genaue Zusammensetzung ist aus der in den Auftragsunterlagen (siehe Ziffer 1.3 der Bekanntmachung) bereitgestellten Wertungsmatrix Bewerberauswahl ersichtlich. Die Rangfolge richtet sich nach der erreichten Gesamtpunktzahl. Es werden maximal die 5 Bewerber mit der höchsten Punktzahl zur Abgabe eines Angebotes eingeladen. Wird die Anzahl durch Bewerber mit gleicher Punktzahl überschritten, entscheidet unter diesen gemäß § 75 Abs. 6 VgV das Los.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Weiterbeauftragung für Erstellung Entwurfsunterlage Bau (Entwurfsplanung, Genehmigungsplanung) Ausführungsplanung, Leistungen zur Vergabe und Objektüberwachung sowie Beraterleistungen zum Brandschutz.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. (siehe Bewerbungsbogen);
- 2) Angaben zu wirtschaftlichen und/oder rechtlichen Verknüpfungen zu anderen Unternehmen (siehe Bewerbungsbogen);
- 3) Nachweis Berufqualifikation des Bewerbers und/oder der Führungskräfte des Unternehmens sowie des Projektleiters als Architekt. Folgende Angaben sind gefordert (gemäß § 75 VgV): Name, berufliche Qualifikation, Bauvorlageberechtigung sowie Nachweis der Befähigung als qualifizierter Brandschutzplaner nach § 66 SächsBO.;
- 4) Erklärung der Bereitschaft zur Verpflichtung nach dem Verpflichtungsgesetz. (siehe Bewerbungsbogen);
- 5) Eigenerklärung, dass die Leistungserbringung unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erfolgt gemäß § 73 Abs. 3 VgV (siehe Bewerbungsbogen).

Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben Nr. 1 bis Nr. 5 für alle Mitglieder einzeln darzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1) Berufshaftpflichtversicherung gemäß VGV § 45 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Abs. 4 Nr. 2: Mit der Bewerbung ist der Nachweis einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung mit den nachfolgenden Deckungssummen zuerbringen: 2 000 000 EUR für Personenschäden und 2 000 000 EUR für sonstige Schäden. Die Maximierung der Ersatzleistung muss mindestens das Zweifache der Versicherungssumme betragen oder Vorlage einer schriftlichen Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der Deckungssumme im Auftragsfall oder eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Zusage einer objektbezogenen Versicherung. Bei Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied die Deckungszusage zu erbringen.

Eigenerklärungen des Bewerbers werden nicht anerkannt. Der Versicherungsnachweis darf nicht älter als 12 Monate sein (gerechnet vom Tag der Abgabe des Teilnahmeantrages nach Ziff. IV.3.4).

2) Angaben über den Jahresumsatz für die ausgeschriebene Dienstleistung (Gebäudeplanung) der letzten 3 Geschäftsjahre (jahresweise) § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV. (siehe Bewerbungsbogen)

3) Verzeichnis über Art und Umfang der Leistungen, die der Bewerber/ Bieter an Dritte weiter zu vergeben beabsichtigt /für die sich der Bewerber/Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird (Unteraufträge/Eignungsleihe) mit Beschreibung der Teilleistungen und Benennung der Unternehmen. Nachweise zur Eignung der Dritte müssen mit dem Teilnahmeantrag nicht vorgelegt werden. Der Auftraggeber fordert derartige Nachweise gegebenenfalls von den Bewerbern, die in die engere Wahl kommen und behält sich vor, die Eignung von der Dritten für die von ihnen zu erbringende Leistungen zu prüfen.

4) Sofern sich Kapazitäten anderer Unternehmen bedient wird (Unteraufträge/Eignungsleihe) ist mit dem Teilnahmeantrag für jedes Unternehmen eine Verpflichtungserklärung unter Beschreibung der (Teil)- Leistungen und der Verpflichtung der Bereitstellung der Kapazitäten im Auftragsfall abzugeben.

Gemäß § 47 (3) VgV verlangt der Auftraggeber eine gemeinsame Haftung des Bewerbers /Bieter sofern er die Kapazitäten eines anderen Unternehmens im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit in Anspruch nimmt (Eignungsleihe). Des Weiteren verlangt er die Auftragsausführung des anderen Unternehmens für Leistungen entsprechend des Umfangs der Eignungsleihe.

Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben zu Nr. 2, 3 und 4 für alle Mitglieder der Gemeinschaft einzeln darzulegen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Angaben zu Anzahl der Beschäftigten nach Berufsgruppen (Ingenieure oder mit vergleichbarer akademischen Ausbildung sowie Fachingenieure/Techniker) und Anzahl der Führungskräfte der jeweils letzten 3 Geschäftsjahre (jahresweise). Bei Bewerbergemeinschaften ist dies für alle Mitglieder der Gemeinschaft separat darzulegen.

2) Angabe der für das Projekt vorgesehene Personen mittels Organigramm.

3) Angaben zum Bewerber: Name, Sitz des Dienstleistungserbringers bei Niederlassung auch Hauptsitz, Kontaktdaten, Rechtsform, Zeitraum des Bestehens. Bei Bewerbergemeinschaften ist dies für alle Mitglieder der Gemeinschaft separat darzulegen. (siehe Bewerbungsbogen)

4) Die vom Bewerber geplanten und ausgeführten Referenzobjekte sollen hinsichtlich Größe und Umfang mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sein.

Bei Referenzobjekten, die vom Bewerber innerhalb einer ARGE oder als projektverantwortlicher Mitarbeiter/Nachauftragnehmer eines anderen Büros bearbeitet wurden, ist zwingend der Name der ARGE oder des Auftrag nehmenden Büros anzugeben.

4.1) Zur Beurteilung der für die Durchführung der ausgeschriebenen Leistung erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gibt es folgende Mindestanforderungen an die Referenzen:

- a) Mindestens eine Referenz für Sanierung eines Gebäudes mit Errichterzeitraum nach 1950 und einer Größe KG 300 und 400 $\geq 2\,500\,000$ EUR brutto;
- b) Mindestens eine Referenz für Sanierung eines Gebäudes mit Verwaltungsnutzung und einer Größe $\geq 2\,500\,000$ EUR brutto Bauen im Bestand;
- c) Eine Referenz Brandschutz/ Brandschutzkonzept für Sanierung Bestandsgebäude.

Aus Gründen des Wettbewerbs werden entsprechend § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV auch Referenzen berücksichtigt die im Zeitraum vom 1.1.2014 bis 31.12.2018 abgeschlossen sind.

Zu allen eingereichten Referenzen ist das bereitgestellte Deckblatt „Referenzbogen“ auszufüllen.

Eine Obergrenze für einzureichende Referenzen legt der AG nicht fest.

Hinsichtlich der Vergleichbarkeit der Referenzobjekte, sowie der Eignung im Hinblick auf die beschriebenen spezifischen Anforderungen, werden die in der bereitgestellten Matrix „Bewerbersauswahl“ aufgeführten Kriterien herangezogen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

§ 75 (1), (2) und (3) VgV

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe Vergabeunterlagen

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/08/2019 Local time: 10:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/09/2019

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich und kostenfrei auf der Vergabepattform www.sachsen-vergabe.de zum Download bereitgestellt. Ggf. erforderliche Nachsendungen und Änderungen von Vergabeunterlagen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt.

Vom Auftraggeber wird kostenlos ein Bewerbungsbogen zur Verfügung gestellt. Geforderte Ergänzungen des Bewerbungsbogens sind als Anlage beizulegen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der vom Auftraggeber zur Verfügung gestellte Bewerbungsbogen zur Erstellung des Teilnahmeantrags zu verwenden ist. Die Unterlagen sind ausschließlich im DIN A4 - Format (außer Referenzdarstellung) einzureichen.

Geforderte Nachweise sind grundsätzlich als Kopie zugelassen, sofern nicht ausdrücklich anders verlangt. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden.

(Mindestanforderung)

Nicht erwünscht sind allgemeine Werbebroschüren u. weitere Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen. Diese werden im Verfahren nicht berücksichtigt.

Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Eine Mehrfachbewerbung ist auch eine Bewerbung unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros u. von Nachauftragnehmern haben das Ausscheiden aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft sowie aller Bewerber mit gleichen Nachauftragnehmern zur Folge (Ausschlusskriterium).

Enthalten die Bekanntmachung od. die Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb Unklarheiten, Widersprüche od. verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich in Textform darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert.

Erforderliche Änderungen und Ergänzungen zu den Vergabeunterlagen werden über den unter Abschnitt I.3) genannten Zugang gebührenfrei zur Verfügung gestellt. Die interessierten Unternehmen müssen sich selbstständig informieren, ob Vergabeunterlagen zwischenzeitlich geändert oder ob durch die Vergabestelle ergänzende Informationen zum Vergabeverfahren bereitgestellt wurden. Unterlassen die Unternehmen dies, liegt das Risiko, einen Teilnahmeantrag oder ein Angebot auf der Grundlage veralteter Vergabeunterlagen erstellt zu haben und daher im weiteren Verlauf vom Verfahren ausgeschlossen zu werden, bei Ihnen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1.

Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Baustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telephone: +49 3419770
Fax: +49 3419771049

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, Außenstelle in der Niederlassung Dresden 1, SSC Vergabe- und Vertragsmanagement
Postal address: Königsbrücker Straße 80
Town: Dresden
Postal code: 01099
Country: Germany
E-mail: vergaben.ai@sib.smf.sachsen.de
Telephone: +49 3518093900
Fax: +49 3514510991550

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/07/2019